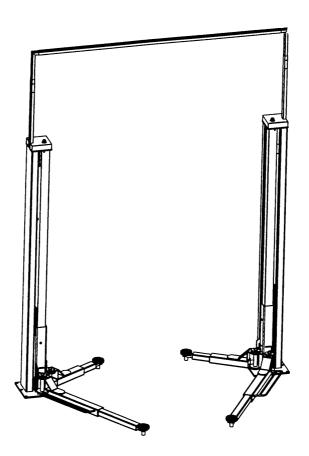


2.25 SL

Stand: 24.06.1996



Betriebsanleitung und Prüfbuch

Serien-Nr.....





2.25 SL

Inhalt Übergabeprotokoll......4 1. Allgemeine Information......5 3. Technische Information...... Blockfundamentplan11 4. Sicherheitsbestimmungen......15 **5.** Bedienungsanleitung.......**15** 6. Verhalten im Störungsfall......17 Nachjustieren des Polyflexriehmens......21 8. Sicherheitsüberprüfung......23 9. Montage und Inbetriebnahme......25 Steuerseil-Montage.......29 Wechsel des Aufstellungsortes......34

Anhang

Prüfblatt "Einmalige Sicherheitsüberprüfung vor Inbetriebnahme"

Prüfblatt "Regelmäßige Sicherheitsüberprüfung"

Prüfblatt "Außerordentliche Sicherheitsüberprüfung"

Ersatzteilliste



2.25 SL



Bitte nach erfolgter Aufstellung vollständig ausgefüllt und unterschrieben an den Hersteller senden!!

Otto Nußbaum GmbH & Co.KG

Korker Straße 24

77694 Kehl-Bodersweier

Aufstellungsprotokoll

Die Hebebühne 2.25 S	SL mit der					
Serien-Nr.:		wurde am				•••••
bei der Firma		in				
aufgestellt, auf Sicher	heit überprüft und in E	Betrieb genomn	nen.			
Die Aufstellung erfolg	gte durch den Betreibe	r / Sachkundige	en (nichtz	utreffendes stre	eichen).	
Die Sicherheit der He	bebühne wurde vor de	r Inbetriebnahr	ne durch	den Sachkundi	gen überpr	üft.
Der Betreiber bestä ordnungsgemäße Inbe	tigt die Aufstellung etriebnahme.	der Hebebüh	nne, der	Sachkundige	bestätigt	die
Datum	Name Betreiber		Untersch	rift Betreiber		
Datum	Name Sachkundiger			rift Sachkundi		•••••



2.25 SL



Bitte nach erfolgter Aufstellung vollständig ausgefüllt und im Prüfbuch lassen!!

Übergabeprotokoll

Die Hebebühne 2.25	SL mit der		
Serien-Nr.:		wurde am	
bei der Firma		in	
aufgestellt, auf Sicher	heit überprüft und in E	Betrieb genommen.	
	es Herstellers oder eine		g der Hebebühne durch einen chkundiger) in die Handhabung
Datum	Name		Unterschrift
Datum	Name Sachkundiger		Unterschrift Sachkundiger

Allgemeine Information 1.

Die Dokumentation "Betriebsanleitung und Prüfbuch" enthält wichtige Informationen zur Aufstellung, zum sicheren Betrieb und zur Erhaltung der Funktionssicherheit der Hebebühne 2.25 SL.

Zum Nachweis der Aufstellung der Hebebühne ist das Formular Aufstellungsprotokoll unterzeichnet an den Hersteller zu senden.

Nachweis Zum der einmaligen, regelmässiger und außerordentlicher Sicherheitsüberprüfungen enthält dieses Prüfbuch Formulare. Verwenden Sie die Formulare zur Dokumentation der Prüfungen und belassen Sie die ausgefüllten Formulare im Prüfbuch.

Im Stammblatt der Hebebühne sind Änderungen an der Konstruktion oder ein Wechsel des Aufstellungsortes einzutragen.

Aufstellung und Prüfung der Hebebühne

Sicherheitsrelevante Arbeiten an der Hebebühne und die Sicherheitsüberprüfungen dürfen ausschließlich dafür ausgebildete Personen ausführen. Sie werden im allgemeinen und in dieser Dokumentation als Sachverständige und Sachkundige bezeichnet.

Sachverständige sind Personen (freiberufliche Fachingenieure, TÜV-Sachverständige), die aufgrund Ihrer Ausbildung und Erfahrung Hebebühnen prüfen und gutachtlich beurteilen dürfen. Sie sind mit den maßgeblichen Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften vertraut.

Sachkundige sind Personen, die ausreichende Kenntnisse und Erfahrungen mit Hebebühnen besitzen und an einer speziellen Werksschulung durch den Hebebühnen-Hersteller teilgenommen haben (Kundendienstmonteure des Herstellers und der Vertragshändler sind Sachkundige).

Gefährdungshinweise

Zur Kenntlichmachung von Gefahrenpunkten und wichtiger Information werden folgende drei Symbole mit der erläuterten Bedeutung verwendet. Achten Sie besonders auf Textstellen, die durch diese Symbole gekennzeichnet sind.



Gefahr!

Bezeichnet eine Gefahr für Leib und Leben, bei unsachgemäßer Durchführung des so gekennzeichneten Vorgangs besteht Lebensgefahr!

Vorsicht!



Bezeichnet eine Warnung vor möglichen Beschädigungen der Hebebühne oder anderer Sachwerte des Betreibers bei unsachgemäßer Durchführung des so gekennzeichneten Vorgangs!

Hinweis!



Bezeichnet einen Hinweis auf eine Schlüsselfunktion oder auf eine wichtige Anmerkung!



2.25 SL

Stammblatt der Hebebühne

Hebebühnen-Bezeichnung 2.25 SL

Hersteller Otto Nußbaum GmbH & Co.KG

Korker Straße 24

77694 Kehl-Bodersweier

Verwendungszweck

Die Hebebühne 2.25 SL ist ein Hebezeug für das Anheben und Reparieren von Kraftfahrzeugen bis zu einem Gesamtgewicht von 2500 kg, wobei die maximale Belastung jedes einzelnen Tragarmes 750 kg nicht übersteigen darf. Eine Einzelbelastung "eines" Tragarmes darf nicht auftreten. Die Aufstellung in explosionsgefährdeten Betriebsstätten ist mit der serienmäßigen Hebebühne verboten. Nach Änderungen an der Konstruktion und nach wesentlichen Instandsetzungen an tragenden Teilen, muß die Hebebühne von einem Sachverständigen nochmals geprüft werden. Bedienungs- und Wartungsanleitung ist zu beachten.

Konstruktive Änderungen sowie wesentliche Instandsetzungen und der Wechsel des Aufstellungsortes sind auf diesem Stammblatt einzutragen!

Änderungen	an der	Konstrukti	ion, Prüfung	durch	Sachverständigen,
Wiederinbetrie	bnahme	(Datum, Art	der Änderung,	Unterschri	ift Sachverständiger)
Name, Anschrift	Sachvers	tändiger			
Ort, Datum		•••••	Untersch	rift Sachve	rständiger
Wechsel des Aı	ıfstellun	gsortes, Prüf	ung durch Sac	hkundige	n, Wiederinbetrieb-
nahme (Datum,	`	•	C	O	,
			8	/	
••••					
Name, Anschrift	Sachkun	diger			
Ort, Datum		•••••	Untersch	rift Sachku	ndiger
ort, zatam			Sherben	iii Sacima	



2.25 SL

CE-Zeichen	/Konfo	rmitäts	erk	lärung
			~	

Die Hebebühne 2.25 SL mit der Seriennummer entspricht dem geprüften EG-Baumuster (CE-Zertifikat- Nummer 04 205-2561/95) Ort, Datum Firmenstempel, Unterschrift

ZERTIFIKAT

CERTIFICATE

ANLAGENTECHNIK GMBH

Registrier-Nr. Registered No.: 04 205-2561/96

EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß Anhang VI der EG-Richtlinie 89/392/EWG

EC-type approval according to appendix VI of the EC-directive 89/392/EEC

Zeichen des Auftragge Reference of applicant Hr. Müller

27.03.1996

7.2-718/96

2558/96 + 2559/96 22.08.1996

Hiermit wird bestätigt, daß das nachfolgend genannte Produkt den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie des Rates vom 14.06.89 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Maschinen, sowie den Änderungen 91/368/EWG und 93/44/EWG, entspricht.

We hereby certify that the product mentioned below meets the basic requirements of the council directive dated 14.06.89 on the approximation of the laws of the member states relating to machinery, as well as the amendments 91/368/EEC and 93/44 EEC.

0044

Antragsteller Applicant:

Otto Nußbaum GmbH & Co. KG Korker Str. 24, D-77694 Kehl

Fertigungsstätte:

S. O.

Manufacturing plant:

Produktbeschreibung: Kfz-Hebebühne Typ: 2.25 SL

Product description:

TÜV CERT - Zertifizierungs der RWTÜV Anlagentechnik im Institut für Gerätesicherheit und Medizintechnik, notifiziert bei der EG-Kommission unter Nr. 0044

RWTÜV Anlagentechnik Gmb Institut für Gerätesicherheit and Medizintechnil D-45141 Essen Tel.: (49) 201-825-3216



2.25 SL

3. Technische Information

Technische Daten

Tragfähigkeit 2.25 SL: 2500kg

Belastung eines Tragarmes 2.25 SL: max. 750 kg; eine Einzelbelastung

"eines" Tragarmes darf nicht auftreten.

Hubzeit Hebebühne: ca. 40 sec Nutzhub Hebebühne: 1870 mm

Betriebsspannung: 380 Volt Drehstrom

Steuerspannung: 230 Volt Motorleistung 2 * 2,0 kW

Motordrehzahl: 1350 Umdrehungen/Minute

Schalldruckpegel: 75 dBA

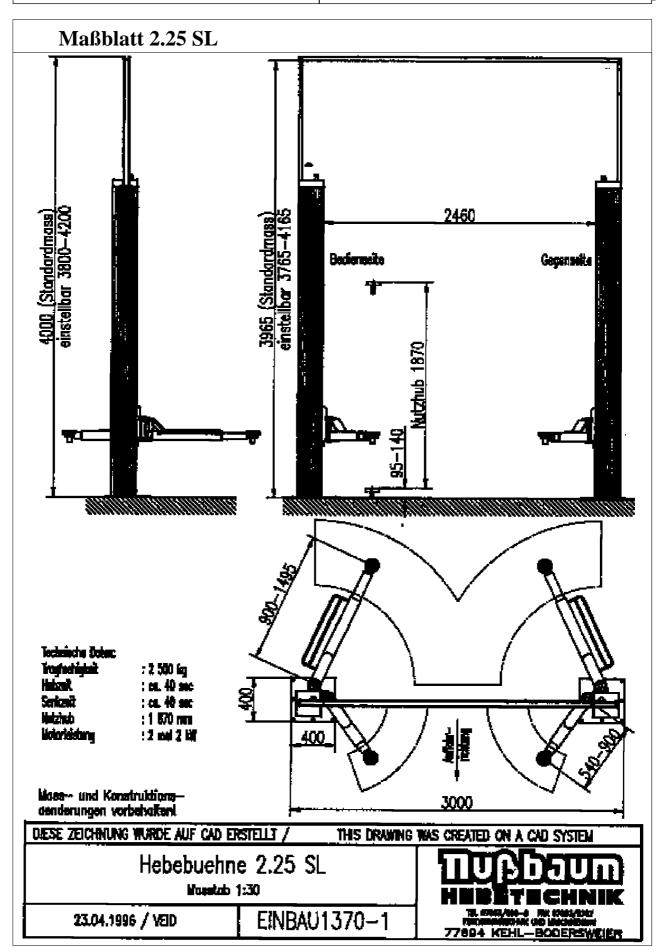
Sicherheitseinrichtungen

 Sicherheitsschaltung bei Hubutterbruch Überprüfung der Tragmutter durch eingebauten Stift

- Endabschaltung "Oben aus" bzw. "Unten aus"
 Sicherung der Bühne gegen zu weites Ausfahren des Hubschlittens nach oben oder unten
- 2. Fußabweiser

Sicherung gegen Quetschen bei unbeabsichtigtem Absenken der Bühne

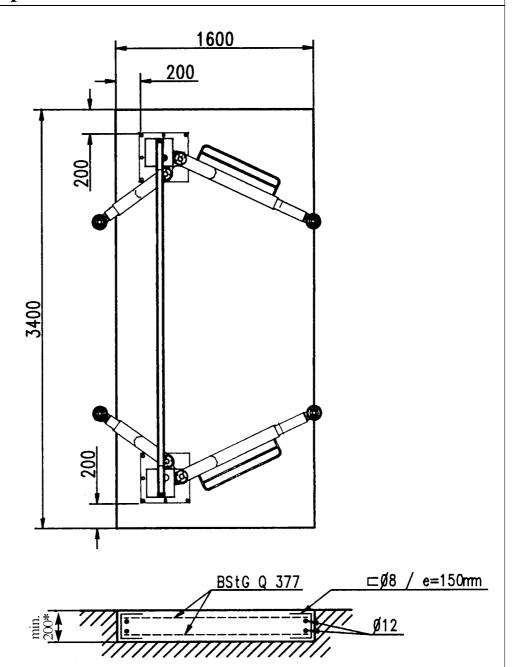






2.25 SL

Fundamentplan



*) bzw. min. 150 mm bei Verwendung eines Grundrahmenbügels

Bewehrung in beiden Richtungen an Ober- und Unterseite der Platte min 3.5 cm²/m (z.B. Baustahlgewebe Q 377) umlaufend Ø8/e=150mm

in den Ecken laengs jeweils Ø12

Betonguete mindestens B 25 nach DIN 1045

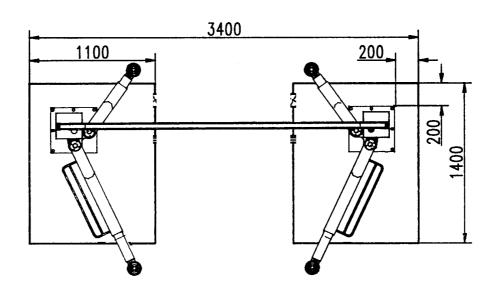
Betondeckung fuer Stahleinlage 2 cm

Die Gruendung des Fundaments hat auf frostfreiem Boden zu erfolgen



2.25 SL

Blockfundamentplan

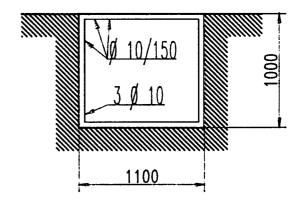


Bewehrung konstruktiv unten und oben kreuzweise

□□ # Ø 10/150 auf den Seiten umlaufend VE 3 Ø 10

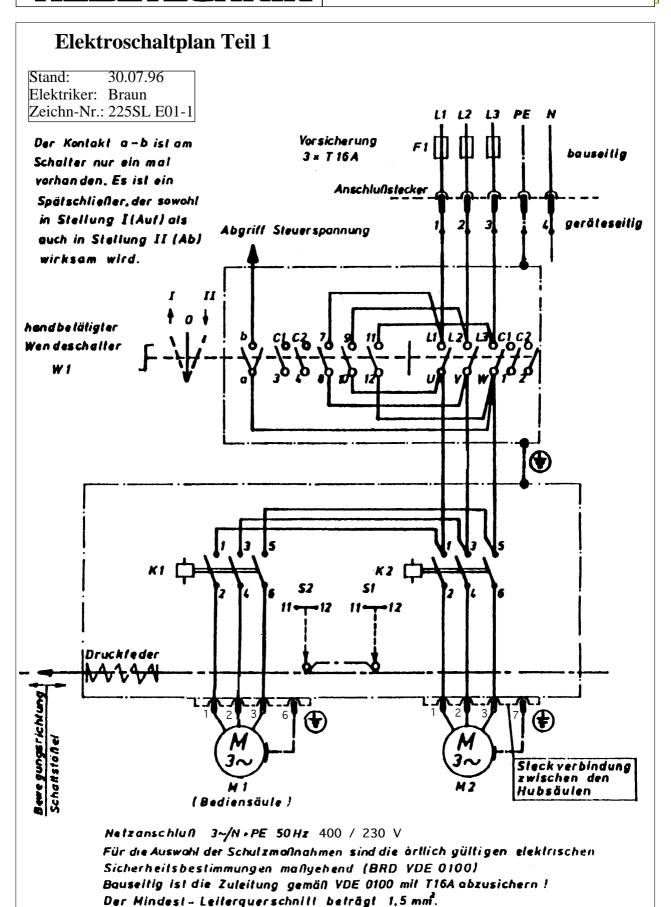
Betondeckung fuer die Stahleinlage 2 cm !

Baustoffe: Beton mind. BN 250 Baustahl Bst. 42150 Bst. 50155

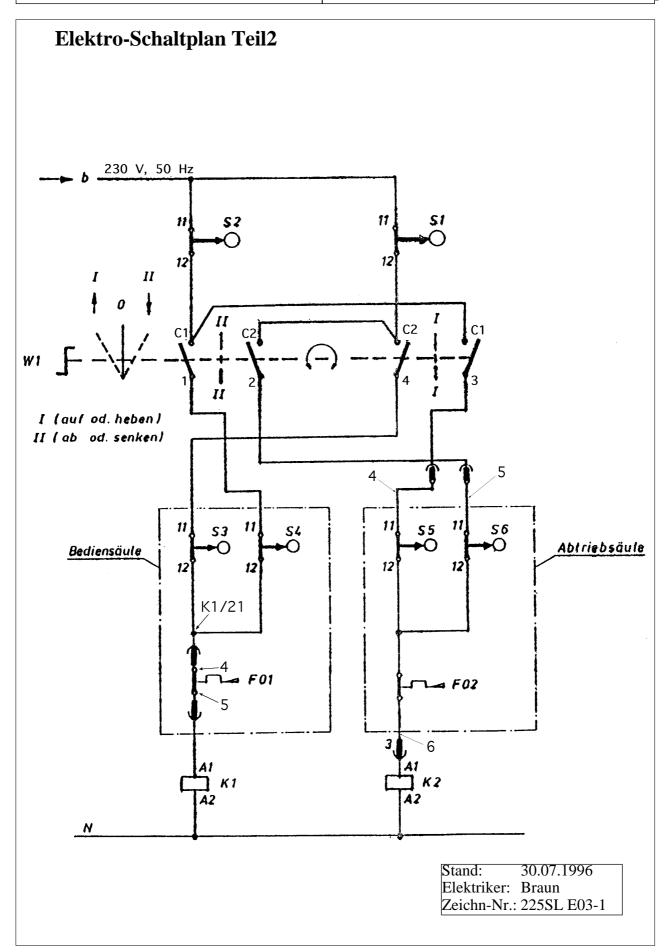


Die Gruendung hat auf frostfreien Boden zu erfolgen, der eine Bodenpressung p von mind. 15 N/qcm aufnehmen kann.











2.25 SL

Liste der elektrischen Teile

F01: Temperaturwächter in den Motorwicklungen

F02: Temperaturwächter in den Motorwicklungen

K1: Schütz Motor

K2: Schütz Motor

M1: Motor 400 V, 1350 U/min, 2,0 kW; Bedienseite

M2: Motor 400 V, 1350 U/min, 2,0 kW; Gegenseite

S1: Regelschalter am Steuerstößel (oben)

S2: Regelschalter am Steuerstößel (unten)

S3: Endschalter "Oben Aus" Bediensäule

S4: Endschalter "Unten Aus" Bediensäule

S5: Endschalter "Oben Aus" Abtriebsäule

S6: Endschalter "Unten Aus" Abtriebsäule

W1: Wendeschalter

2.25 SL

4. Sicherheitsbestimmungen

Beim Umgang mit Hebebühnen sind die gesetzlichen Unfallverhütungsvorschriften nach VBG1 (Allgemeine Vorschriften) und nach VBG14 (Hebebühnen) einzuhalten.

Auf die Einhaltung folgender Vorschriften wird besonders hingewiesen

- Das Gesamtgewicht des aufgenommenen Fahrzeuges darf bei der Hebebühne 2.25 SL 2500kg nicht überschreiten, wobei die maximale Belastung jedes einzelnen Tragarmes bei der Hebebühne 2.25 SL 750kg nicht übersteigen darf. Eine Einzelbelastung "eines" Tragarmes darf nicht auftreten.
- Beim Betrieb der Hebebühne ist die Bedienungsanleitung zu befolgen
- Die selbständige Bedienung der Hebebühne ist nur Personen erlaubt, die das 18. Lebensjahr vollendet haben und in der Bedienung der Hebebühne unterwiesen sind
- Die aufgenommene Last ist während des gesamten Hub- oder Senkvorgangs vom Bediener zu beobachten
- Während des Hub- oder Senkvorgangs dürfen sich außer dem Bediener keine Personen im Arbeitsbereich der Hebebühne aufhalten
- Die Personenbeförderung auf der Hebebühne oder im Fahrzeug ist verboten
- Das Hochklettern an der Hebebühne oder am angehobenen Fahrzeug ist verboten
- Nach Änderungen an der Konstruktion und nach Instandsetzungen an tragenden Teilen muß die Hebebühne von einem Sachverständigen geprüft werden
- An der Hebebühne dürfen keine Eingriffe vorgenommen werden, bevor der Hauptschalter ausgeschaltet und abgeschlossen ist
- Das Ein- und Ausschalten muß so geschehen, daß die Hub- oder Senkbewegungen gleichmäßig erfolgen.
- Die Aufstellung in explosionsgefährdeten Betriebsstätten ist mit der serienmäßigen Hebebühne verboten

2.25 SL

MB Version

Sicherheitsvorrichtungen gegen Abheben des Fahrzeuges bei Zweisäulenbühnen

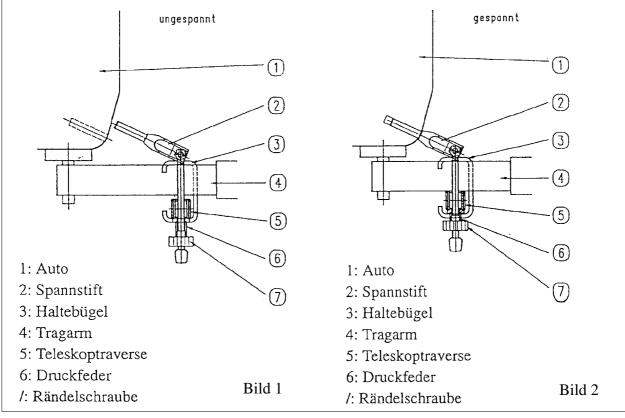
(ist als Zubehör erhältlich)

Bei bestimmten Reparatur- bzw. Wartungsarbeiten (z.b. Einbau von Getriebe etc.) besteht die Gefahr, daß das aufgenommene Fahrzeug abheben und somit von den Tragarmen herunterfallen kann.

Um dies zu verhindern, muß das Fahrzeug auf den Tragarmen zusätzlich gesichert werden. Hierfür gibt es 2 verschiedene Möglichkeiten für PKW bzw. Transporter / GW Geländewagen:

1: Sicherheitsaufnahme an den Einsteckaufnahmen für Bordwagenheber (PKW)

- Fahrzeug mittig in die Hebebühne fahren
- Verstellbare Aufnahmeteller an den vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Punkten ansetzen.
- Sicherheitsvorrichtungen an den Tragarmen gemäß Bild 1, 2 und 3 ansetzen und den Spannstift in die Einsteckaufnahmen für Bordwagenheber stecken.
- Mit Hilfe der Rändelschrauben Sicherheitsaufnahme verspannen.(Bild 2)





2.25 SL

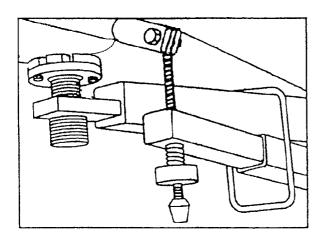


Bild 3: Sicherheitsvorrichtung verspannt (PKW)

2: Sicherheitsgurte gegen Abheben des Fahrzeugs (TRANSPORTER / GW)

- Fahrzeug mittig in die Hebebühne fahren
- Verstellbare Aufnahmeteller an den vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Punkten ansetzen.
- Mit Hilfe von Sicherheitsgurten Karosserie und Tragarmen gemäß Bild 4 miteinander verspannen, um ein Abheben des Fahrzeuges zu verhindern.

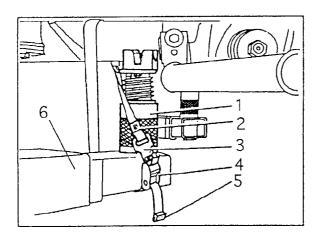


Bild 4: Sicherheitsgurte (z.B. für MB 100) gegen Abheben des Fahrzeugs

- 1: Aufnahme für Transporter / GW
- 2: Sicherheitsgurt
- 3: Sicherheitshaken mit Niet und Feder
- 4: Klemmvorrichtung
- Sicherheitsgurtende; doppelt umgeklappt und vernäht
- 6: Tragarm





2.25 SL

5. Bedienungsanleitung



Während der Handhabung der Hebebühne sind die Sicherheitsbestimmungen unbedingt einzuhalten. Lesen Sie vor der Bedienung sorgfältig die Sicherheitsbestimmungen in Kapitel 4!



Hinweis: Hebebühne kann während des Betriebes mehrmals nachregeln.

Das Bedienelement ist in Bild 2 angegeben.

Anheben des Fahrzeugs (Heben)

- Fahrzeug mittig in die Bühne fahren
- Verstellbare Aufnahmeteller an den vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Punkten ansetzen (**Bild 1**)
- Kontrolle, daß sich niemand im gefährdeten Bereich befindet.
- Fahrzeug freiheben und den festen Sitz der Aufnahmeteller prüfen
- Anheben des Fahrzeugs bis die Räder frei sind; Wendeschalter auf "Heben" drehen (nach oben)
- Wenn die Räder frei sind, Hubvorgang unterbrechen und den sicheren Sitz der Tragteller unter dem Fahrzeug überprüfen



Unbedingt auf den sicheren Sitz des Fahrzeugs auf den Tragtellern achten, andernfalls besteht Absturzgefahr

• Fahrzeug auf gewünschte Arbeitshöhe anheben; Wendeschalter auf "Heben" drehen (nach oben)

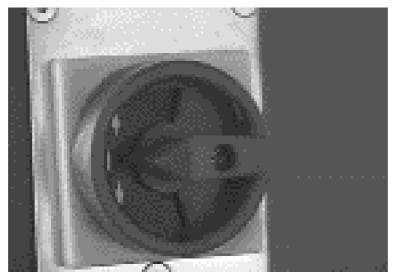
Senken des Fahrzeugs (Senken)

- Gefährdeten Bereich kontrollieren; es dürfen sich keine Personen oder Gegenstände im Arbeitsbereich der Hebebühne oder auf der Hebebühne befinden
- Fahrzeug auf gewünschte Arbeitshöhe oder in die untere Stellung absenken; Wendeschalter auf "Senken" drehen (nach unten).
- Wenn sich die Hebebühne in der untersten Stellung befindet, Fahrzeug aus der Hebebühne fahren





Bild 1: Trageteller unter die vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Punkte ansetzen.



<u>Bild 2:</u> Wendeschalter



2.25 SL

6. Verhalten im Störungsfall

Bei gestörter Betriebsbereitschaft der Hebebühne kann ein einfacher Fehler vorliegen. Überprüfen Sie die Anlage auf die angegebenen Fehlerursachen.

Kann der Fehler bei Überprüfung der genannten Ursachen nicht behoben werden, ist der Kundendienst zu benachrichtigen.



Selbständige Reparaturarbeiten an den Sicherheitseinrichtungen der Hebebühne sowie Überprüfungen und Reparaturen an der elektrischen Anlage sind verboten.

Problem: Motor läuft nicht an!

- mögliche Ursachen: Hauptschalter nicht eingeschaltet
 - Sicherung defekt
 - Stromzuleitung unterbrochen
 - Motor überhitzt (10 min abkühlen lassen)
 - Hebebühne sitzt auf Hindernis auf

Problem: Hebebühne läßt sich nicht anheben!

mögliche Ursachen:

- Mutterbruch (siehe Funktion der Abschaltung)
- Grenztaster "Oben Aus" ist gedrückt
- Steuerseilriß

Problem: Hebebühne läßt sich nicht absenken!

- mögliche Ursachen: Grenztaster "Unten Aus" ist gedrückt
 - Mutterbruch (siehe Funktion der Abschaltung)
 - Steuerseilriß

Notablaß bei Stromausfall

Bei Stromausfall läßt sich die Hebebühne nicht mehr mit dem Antriebsmotor absenken. In diesem Fall besteht die Möglichkeit die Hebebühne durch manuelles Herunterdrehen an der Mutter am oberen Ende der Hubspindel in die unterste Stellung zu bringen, damit das aufgenommene Fahrzeug heruntergefahren werden kann.



Der Notablaß darf nur von Personen vorgenommen werden, die in der Bedienung der Hebebühne unterwiesen sind. Es sind die Bestimmungen für das "Senken" zu beachten.

Notablaß

- Hauptschalter ausschalten und abschließen
- An den Keilriemenscheiben die Hubschlitten abwechselnd absenken. Dabei muß beachtet werden, daß die Höhendifferenz zwischen linkem und rechtem Hubschlitten nicht mehr als 10 mm aufweisen darf, da ansonsten die Gefahr besteht, daß das Steuerseil reißt.



2.25 SL

Funktion der Abschaltung

Ist der Hubschlitten oder der Ausleger durch Unachtsamkeit der Bedienungsperson auf ein Hindernis aufgefahren, so schaltet die Bühne selbsttätig ab.

Als Schutzmaßnahme gegen ein Blockieren des Hubschlittens (Motor) in Auffahrrichtung, ist in der Motorwicklung ein Temperaturwächter eingebaut, welcher bei einem Überlasten des Motors den Steurstrom unterbricht. Eine weitere Bedienung der Hebebühne ist erst nach ca. 5 - 10 Min (Abkühlen des Motors: abhänging von der Außentemperatur) möglich.

Ansprechen der Sicherheitsschaltung

Die Hebebühne ist mit einer Sicherheitsschaltung versehen, die den Verschleiß der Hubmuttern überwacht. Nach einem Bruch der Hubmutter übernimmt eine lose auf der Spindel mitgeführte Sicherheitsmutter die Last. Es kann damit nur in die untere Endlage gefahren werden, nicht wieder aufwärts. Gleichzeitig wird bei einem Bruch der Hubmutter der Schaltstößel durch das Steuerseil soweit gezogen, daß beide Positionsschalter gedrückt werden und diese beide Motoren stillsetzen. Die Hebebühne kann dann nicht mehr durch das Bedienelement bedient werden.



Da das Ansprechen der Sicherheitsschaltung auf jeden Fall auf einen Defekt der Bühne zurückzuführen ist, muß der Kundendienst benachrichtigt werden.

Vorher unbedingt kontrollieren, ob die Stromversorgung der Hebebühne einwandfrei ist, d.h. alle Sicherungen intakt sind bzw. der Schalter eingeschaltet ist.



Bei allen Störungen und Reparaturen an der Hebebühne ist der Hauptschalter auszhuschalten und gegen ein Wiedereinschalten zu sichern.



Der Schaltkasten darf nur von einem Sachkundigen geöffnet werden.

Mechanische Gleichlaufüberwachung

Damit der Gleichlauf beider Hubschlitten sichergestellt ist, sind beide Hubschlitten über ein Steuerseil mit einem Schaltstößel verbunden. Eilt nun ein Hubschlitten max. 20 mm vor, so wird der Schaltstößel gezogen. Dieser drückt einen der beiden Positionsschalter am Schaltstößel, und der voreilende Hubschlitten wird solange stillgesetzt, bis beide Hubschlitten wieder auf gleicher Höhe sind.

Bei einem Riß des Steuerseiles drückt eine Druckfeder den Schaltstößel soweit nach unten, daß beide Schalter gedrückt werden und diese dann beide Motoren abschalten.

2.25 SL

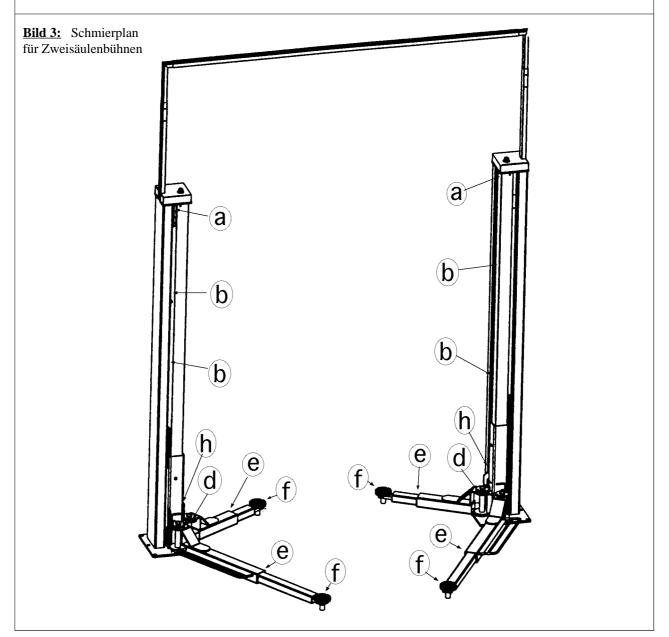
7. Wartung

Die Hebebühne ist in regelmäßigen Abständen von 3 Monaten durch den Betreiber gemäß nachfolgendem Schmierplan zu warten. Bei intensivem Dauerbetrieb und bei Verschmutzung ist das Wartungsintervall zu verkürzen.

Während der täglichen Nutzung ist die Gesamtfunktion der Hebebühne zu beobachten. Bei Störungen muß der Kundendienst benachrichtigt werden.

Wartungsplan für Zweisäulenbühnen (siehe Bild 3)

- **d, e, f** Die Auszüge der Tragarme, die Bolzen der Aufnahmeteller, die Laufbahnen der Hubschlittenrollen sind gut einzufetten
- **b** Die Hubspindel ist monatlich einmal leicht einzuölen. Bestens bewährt hat sich das Säge-Ketten-Haftöl T 320 (OEST).





2.25 SL



Es ist darauf zu achten, daß kein biologisch abbaubares Säge-Ketten-Haftöl verwendet wird da dies zu Beschädigungen an der Hebebühne führen kann.

- f Die Gummiaufnahmeteller sind auf Verschleiß zu überprüfen und gegebenenfalls zu ersetzen.
- h An der Folgemutter ist monatlich einmal die Schmiernippelbefettung mit Mehrzweckfett durchzuführen. Dies geschieht durch die dafür vorgesehene Bohrung im Hubschlitten.Dazu muß die Abdeckung(Bild12) gelöst und herausgezogen werden.
- **a** Am Hubspindellager ist einmal jährlich die Schmiernippelbefettung mit Mehrzweckfett durchzuführen.
- g Die Steuerseile und Seilrollen sind monatlich mit Mehrzweckfett leicht einzufetten oder mit Öl-Spray (nicht harzend) leicht einzuölen.

Bei der Montage ist der Schmierfilz, welcher zwischen Mutterauflage und Hubmutter eingebaut ist gut zu ölen. Es ist ein Säge-Ketten-Öl zu verwenden, welches auch bei der Rotation der Spindel nicht abgeschleudert wird. Das Ölreservoire, das durch die Tragplatte gebildet wird, ist vollständig mit Öl zu füllen. Die Bühne ist mehrmals in die Endlagen durchzufahren. Anschließend ist mit Last zu fahren, um die Laufruhe zu

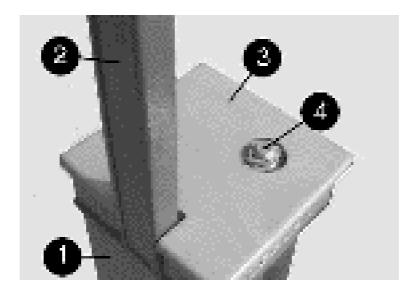


Bild 4: Säulenabdeckung

1: Säule; 2: Steigrohr; 3: Säulenabdeckung; 4: Hubspindel

überprüfen. Die Mutterschmierung erfolgt mittels Ölkanne zwischen Säule und Abdeckblech hindurch. Diese Schmierung ist alle 2-4 Wochen, je nach Einschaltdauer der Bühne, zu wiederholen. Es wird auf die Notschmiereigenschaft der Nylatronhubmutter



2.25 SL

hingewiesen. Die regelmäßige Schmierung in den vorgenannten Abständen sichert jedoch einen absolut problemlosen Betrieb der Hebebühne zu.

Nachjustieren des Polyflexriemens

Bei Austausch des Antriebsriemens muß die Riemenspannung ggf. nachjustiert werden. Hierzu werden die Säulenabdeckungen abgenommen (**Bild 4**). Anschließend wird die Riemenspannung am Spannelement neu eingestellt (**Bild 5**).

Hierzu werden die 3 Befestigungsschrauben des Motors (**Bild 6 Nr. 1**) um eine Umdrehung gelockert. An den Justierschrauben (**Bild 6 Nr. 2**) kann der Riemen nun entsprechend gelockert oder gespannt werden. Mit Hilfe eines Zubehörteils (**Bild 7**; zu beziehen über die Firma *Nuβbaum Hebetechnik GmbH & Co.KG*) und einer Federwaage (**Bild 8**) wird der Polyflexriemen auf die entsprechende Riemenablenkung (max. 1,5 mm) eingestellt. **Die benötigte Kraft zur Auslenkung des Riemens bei einer**

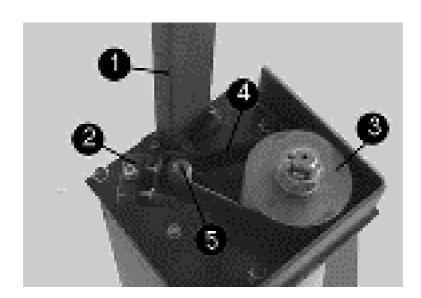


Bild 5: Position des Antriebsriemens

- 1: Steigrohr; 2: Spannelement zum Nachjustieren der Riemenspannung; 3: Rillenscheibe;
- 4: Polyflexriemen (Antriebsriemen); 5: Antriebswelle Motor

Riemenablenkung von 1,5 mm muß 65 N betragen. Dabei muß der Riemen am Zubehörteil anliegen (Bild 9). Anschließend Befestigungsschrauben des Motors wieder zudrehen.



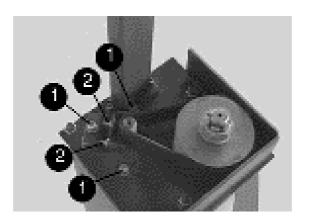


Bild 6: Einstellen der Riemenspannung

- 1: Befestigungsschrauben Motor
- 2: Justierschrauben für Riemenspannung

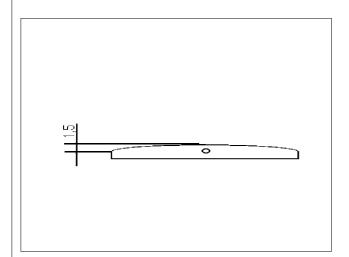


Bild 7: Zubehörteil zur Einstellung der maximalen Riemenablenkung von 1,5 mm

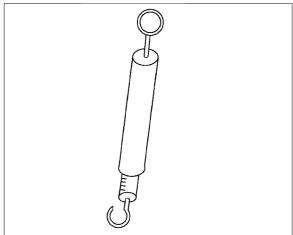
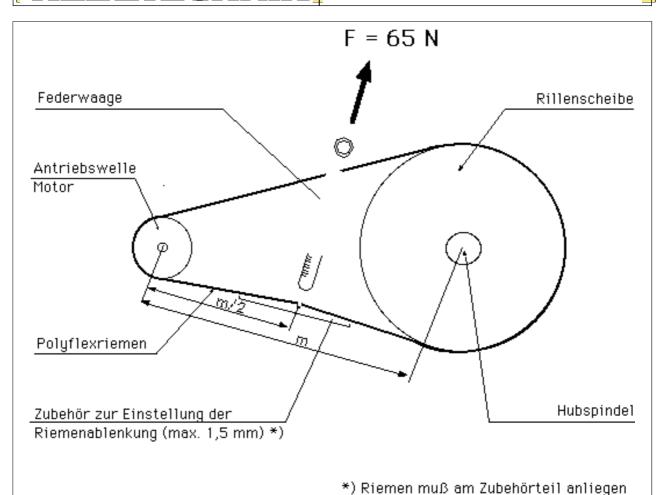


Bild 8: Feederwaage zur Einstellung der Riemenspannung (65 N)

2.25 SL



8. Sicherheitsüberprüfung

Die Sicherheitsüberprüfung ist zur Gewährleistung der Betriebssicherheit der Hebebühne erforderlich. Sie ist durchzuführen:

- 1. Vor der ersten Inbetriebnahme nach dem Aufstellen der Hebebühne Verwenden Sie das Formblatt "Einmalige Sicherheitsüberprüfung"
- 2. Nach der ersten Inbetriebnahme regelmäßig in Abständen von längstens einem Jahr Verwenden Sie das Formblatt "Regelmäßige Sicherheitsüberprüfung"
- 3. Nach Änderungen an der Konstruktion der Hebebühne Verwenden Sie das Formblatt "Außerordentliche Sicherheitsüberprüfung"
- Die einmalige und regelmäßige Sicherheitsüberprüfung muß von einemSachkundigen durchgeführt werden. Es wird empfohlen gleichzeitig eine Wartung vorzunehmen.
- Nach Änderungen der Konstruktion (zum Beispiel Veränderung der Tragfähigkeit oder Veränderung der Hubhöhe) und nach wesentlichen Instandsetzungen an tragenden Teilen (zum Beispiel Schweißarbeiten) ist eine Überprüfung durch einen Sachverständigen erforderlich (außerordentliche Sicherheitsüberprüfung)

Dieses Prüfbuch enthält Formulare mit aufgedrucktem Prüfplan für die



2.25 SL

Sicherheitsüberprüfung. Verwenden Sie bitte das entsprechende Formular, protokollieren Sie den Zustand der geprüften Hebebühne und belassen Sie das vollständig ausgefüllte Formular in diesem Prüfbuch. Im folgenden wird auf die Überprüfung von speziellen Sicherheitseinrichtungen kurz eingegangen.

• Tragmutter (Optische Verschleißmessung): Zur Überprüfung der Tragmutter wird zunächst die Abdeckung vor der Hubspindel entfernt. In der Tragplatte ist ein Stift eingebaut (siehe **Bild 10**). Dieser muß mit der Oberkante der Tragplatte (im

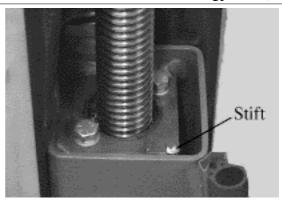
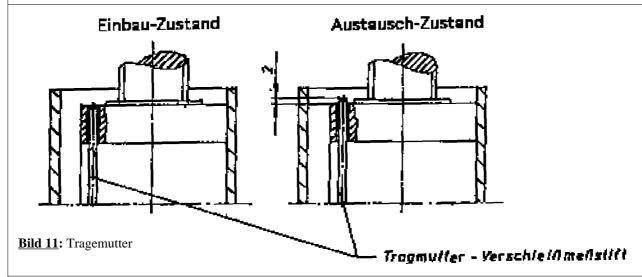


Bild 10: Hubschlitten mit Stift

Hubschlitten oben) bündig sein (Einbau-Zustand siehe **Bild 11**). Schaut nun der Stift bei der jährlichen Prüfung 2 mm nach oben heraus (Austausch-Zustand siehe **Bild 10**), so muß die Tragmutter zusammen mit der Folgemutter ausgetauscht werden.



- Die Endschalter für "Oben Aus" und "Unten Aus", sind auf deren einwandfreie Funktion zu überprüfen.
 - Überprüfen von Endschaltern: Während ein Mann mit der Bühne aufwärts und abwärts fährt, betätigt ein zweiter Mann die einzelnen Endschalter nacheinander. Hierbei muß die Bühne beim jeweiligen Betätigen der Endschalter abschalten.
- Standsicherheit: Die Muttern der Befestigungsdübel sind mit einem auf 80 Nm eingestellten Drehmomentschlüssel nachzuziehen.
- Bei Aufstellung in Waschhallen und anderen Feuchträumen ist auf den



2.25 SL

ordnungsgemäßen Wasserschutz der elektrischen Ausrüstung zu achten

9. Montage und Inbetriebnahme

Aufstellung der Hebebühne

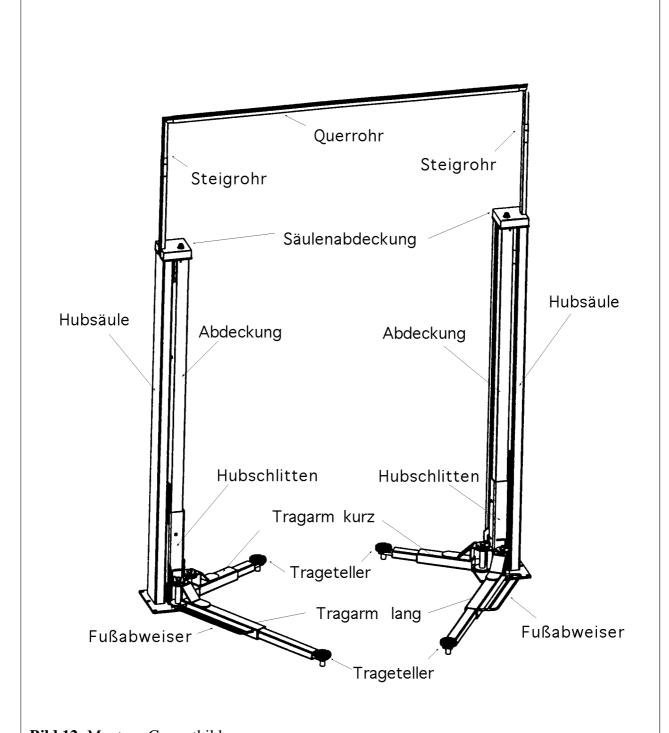


Bild 12: Montage Gesamtbild

2.25 SL

Aufstellungsrichtlinien

- Die Aufstellung der Hebebühne erfolgt durch geschulte Monteure des Herstellers oder der Vertragshändler. Falls der Betreiber über entsprechend geschulte Monteure verfügt, kann die Hebebühne auch von ihm aufgestellt werden. Die Aufstellung ist gemäß der Montageanleitung durchzuführen.
- Die serienmäßige Hebebühne darf nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder Waschhallen aufgestellt werden.
- Vor der Aufstellung ist ein ausreichendes Fundament nachzuweisen oder zu erstellen
- Ein planebener Aufstellplatz ist in jedem Fall herzustellen, wobei die Fundamente im Freien wie auch in Räumen, bei denen mit Winterwitterung oder Frost zu rechnen ist, frosttief zu gründen sind.
- Für den elektrischen Anschluß ist bauseits 3 ~/N + PE, 400V, 50Hz bereitzustellen. Die Zuleitung ist gemäß VDE 0100 mit T 16 A abzusichern. Der Mindestleiterquerschnitt beträgt 1,5 qmm.
- Die Kabeleinführung in der Säule ist serienmäßig an der Bediensäule (Motorgehäuse) oben vorgesehen. Sie kann aber auch durch die in der Grundplatte befindliche Bohrung geschehen. In jedem Fall muß das Kabel durch eine Kabeltülle geschützt werden.
- Bei Aufstellung in Waschhallen und anderen Feuchträumen ist auf den ordnungsgemäßen Wasserschutz der elektrischen Ausrüstung zu achten.

Aufstellen und Verdübeln der Hebebühne

Es ist erforderlich, die Hebebühne zu verdübeln, um das Hubgerät gegen Verrutschen zu sichern. Hierfür ist ein Betonboden mit einer Dicke von min. 200 mm(150mm mit Grundrahmenbügel) und der Qualität B 25 erforderlich. Im Zweifelsfall ist eine Probebohrung vorzunehmen und ein Dübel einzusetzen. Anschließend ist der Dübel mit einem Drehmoment von 80 Nm anzuziehen. Sind nach beendeter Prüfung innerhalb der Einflußzone (Ø 200 mm) Beschädigungen (Haarrisse, Sprünge und dergleichen) sichtbar, ist das Fundament zur Aufstellung der Bühne nicht geeignet. Es muß ein Fundament gemäß den Richtlinien des Blattes "Fundamentplan" erstellt werden. Es ist ebenfalls auf eine planebene Aufstellfläche für die Hebebühne zu achten, damit ein durchgehender Kontakt zwischen Hebebühne und Betonboden gewährleistet ist.

- Hubsäulen gemäß Datenblatt am gewünschten Aufstellungsort plazieren, ausrichten und Kabelbrücke auf die Säulen aufschrauben.
- Position der Hebebühne überprüfen
- Löcher für die Dübelbefestigung durch die Bohrungen in den Grundplatten setzen. (Bild 13) Bohrlöcher durch Ausblasen mit Luft säubern. Sicherheitsdübel mit Scheiben in die Bohrungen einführen. Der Hersteller fordert Liebig Sicherheitsdübel Typ B 20. Vor dem Verdübeln der Hebebühne ist zu überprüfen, ob



2.25 SL

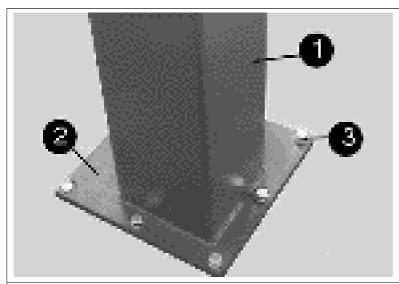


Bild 13: Verdübelung

- 1: Säule
- 2. Grundplatte
- 3: Sicherheitsdübel

der Beton mit der Qualität B 25 bis zur Oberkante des Fertigfußbodens reicht. In diesem Falle ist die Dübellänge nach **Bild 20** zu ermitteln. Befindet sich ein Bodenbelag (Fließen, Estrich) auf dem tragenden Beton, muß die Dicke dieses Belags ermittelt werden und die Dübellänge ist nach **Bild 21** auszuwählen.

- Exakt vertikale Aufstellung der Hubsäulen überprüfen und gegebenenfalls mit geeigneten Unterlagen sicherstellen.
- Dübel mit Drehmomentschlüssel festziehen (M = 80Nm)



Jeder Dübel muß sich mit einem Drehmoment von 80 Nm anziehen lassen. Mit geringerem Drehmoment ist der sichere Betrieb der Hebebühne nicht gewährleistet.

- Beträgt das aufbringbare Moment 80 Nm und liegt nach dem Anziehen der Dübelmutter die gewölbte U-Scheibe flach an der Prüfplatte an, ist eine sichere Dübelverbindung gewährleistet.
- Abdeckungen losschrauben bzw. abnehmen.
- Anschluß an Stromversorgung herstellen. Die Kabeleinführung ist serienmäßig oben am Motorgehäuse der Bediensäule vorgesehen. Die vorderen Abdeckungen sind nur oben befestigt und können nach dem lösen nach oben herausgeschoben werden, dabei müssen die Hubschlitten aber in der untersten Stellung sein. (siehe Bild 14, Bild 15 und Bild 16)

Elektro-Montage und Stromanschluß

- In der Säule der Bedienseite befinden sich 2 Kabel: 7-adrig bzw. 5-adrig.
- Mit dem 5-adrigen Kabel wird die Stromversorgung hergestellt. Das 7-adrige Kabel wird durch die Kabelbrücke über das Querrohr zur Gegenseite gezogen (Das Steigrohr der Gegenseite hat im Gegensatz zum Steigrohr auf der Bedienseite eine Öffnung mit Verschraubung, durch welche das elektrische Kabel gezogen wird).
- Anschließend wird auf der Gegenseite verdrahtet.



2.25 SL

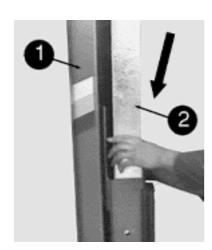


Bild 14: Abdeckungen einsetzen

- 1. Säule
- 2. Abdeckung

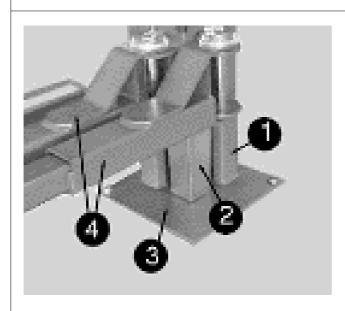


Bild 15: Abdeckung unten

- 1. Säule
- 2. Abdeckung
- 3. Grundplatte
- 4. Tragarme

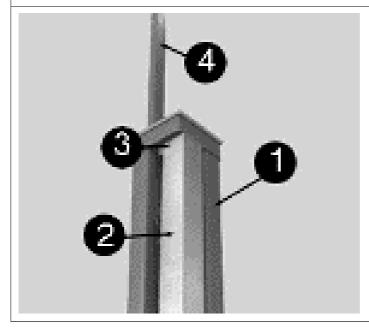


Bild 16: Abdeckung

oben

- 1. Säule
- 2. Abdeckung
- 3. Schrauben für Abdeckung
- 4. Steigrohr für elektrische Leitungen und Steuerkabel



2.25 SL

Steuerseil-Montage

- Bowdenzug durch die Steigrohre und durch das obere Querrohr führen (Bild 18).
- Auf der **Bedienseite** wird nun der Einhänge-Nippel, welcher mit dem Seilende fest verbunden ist, gerade nach unten über die Seilrolle geführt, (die mit dem Schaltstößel verbunden ist **Bild 17 und 19**), zum Hubschlitten wieder hoch und dort eingehängt. Das mitgelieferte Steuerseil muß nach dem Einbau am anderen Ende gekürzt werden.

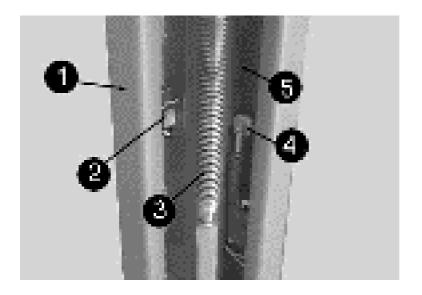
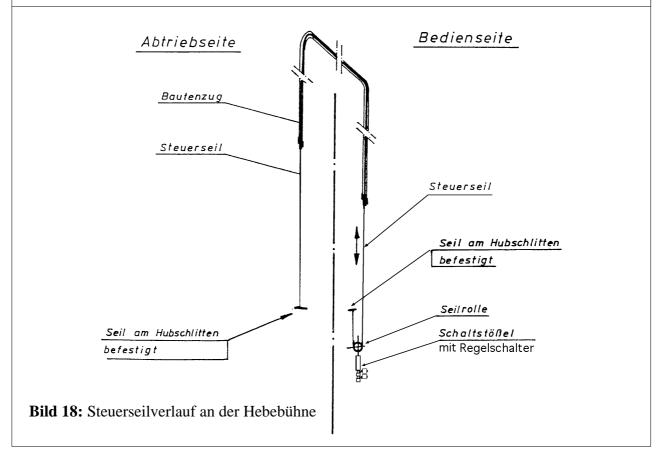


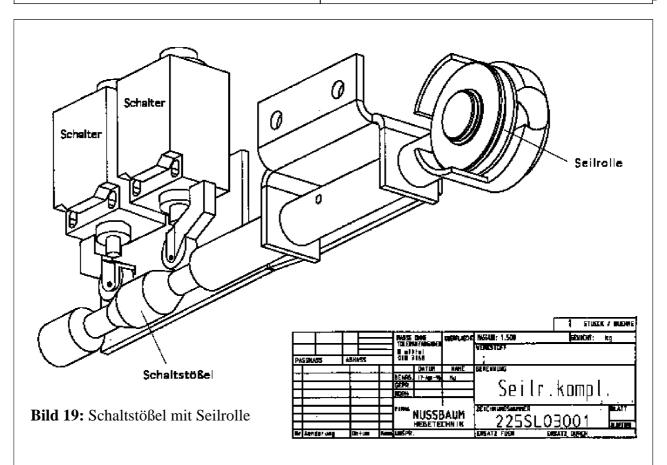
Bild 17: Seilrolle für Steuerseil

- 1: Bediensäule
- 2: Endschalter "Unten aus"
- 3: Spindel
- 4: Seilrolle
- 5: Steuerseil





2.25 SL



- Auf der Gegenseite wird das Steuerseil am Hubschlitten befestigt. Nach dem stramm ziehen des Seils sollte das Seilende noch ca. 100 mm von der Oberkante des Hubschlittens nach unten hängen. Den Rest abschneiden. Nun Kausche in den Bügel einhängen, prüfen ob das Seil stramm gespannt ist und die Schraube fest anziehen.
- Nun folgt das Justieren der Hubschlitten d.h. die Hubschlitten müssen auf gleicher Höhe stehen. Um den Hubschlitten auszurichten muß die Spannrolle hoch oder heruntergedreht werden, bis die Regelschalter an den Schaltstößel die richtige Stellung haben. Die Stellung der Schalter muß parallel sein, die Achsen der Rollen müssen mit der Steuerkante übereinstimmen und die Rollen müssen am Schaltstößel gerade anliegen.
- Die Richtigkeit der Einstellung wird wie folgt geprüft: Während dem aufwärtsfahren beide Schalter nacheinander mit dem Finger kurz antippen. Dabei muß folgende Regelung zu erkennen sein.

Heben: Beim Antippen des oberen Schalters muß der Motor der Bedienseite

stoppen. Beim Antippen des unteren Schalters muß der Motor der

Gegenseite stoppen.

Senken: Beim Antippen des oberen Schalters muß der Motor der Gegenseite

stoppen. Beim Antippen des unteren Schalters muß der Motor der

Bedienseite stoppen.



Steuerseilmontage Zusatz

2.25 SL

Zusatz Steuerseilmontage (ab 24.06.1996)

Zur Regulierung des Steuerseils wird am Steigrohr der Gegenseite eine Justierschraube angebracht (**Bild 19a**)

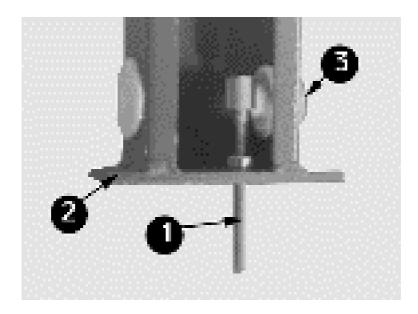


Bild 19a: Position der Ju-stierschraube am Steig-rohr der Gegenseite

- 1: Justierschraube
- 2: Steigrohr Gegenseite
- 3: Kabeltülle für elektrische Zuleitung und Steuerkabel

Die Ummantelung des Bautenzugs wird in die Justierschraube gesteckt, das Steuerseildurch die Justierschraube (**Bild 19b**)

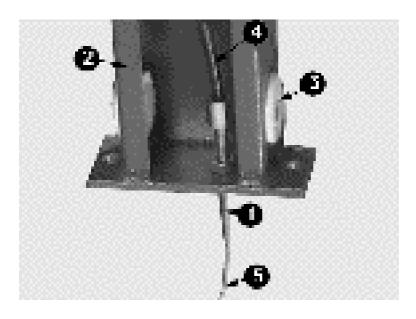


Bild 19b: Justierschraube mit Bautenzug

- 1: Justierschraube
- 2: Steigrohr Gegenseite
- 3: Kabeltülle für elektrische Zuleitung und Steuerkabel
- 4: Ummantelung Bautenzug
- 5: Steuerseil



2.25 SL

Das Steigrohr für die Bedienseite weicht vom Steigrohr für die Gegenseite gemäß **Bild 19c** ab:

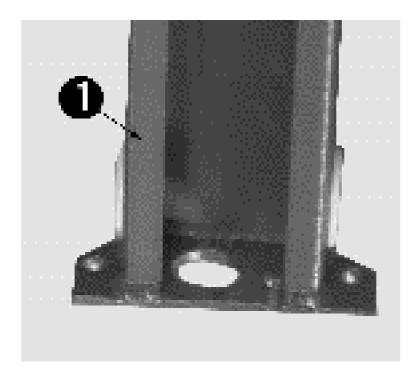


Bild 19c: Steigrohr Bedienseite

1: Steigrohr Bedienseite

Solange das Steuerseil montiert wird, befindet sich ein Montageholz unter dem Schaltstößel (**Bild 19d**), um zu vehindern, daß die Regelschalter während der Montage betätigt werden. Nach erfolgreicher Steuerseilmontage muß das Montageholz entfernt werden.

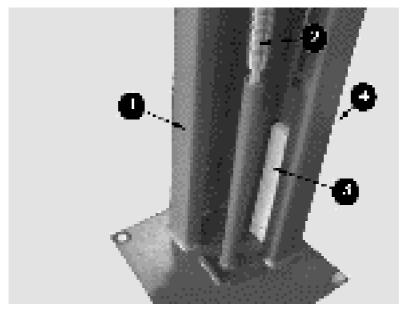


Bild 19d: Montageholz am Schaltstößel

- 1: Bediensäule
- 2: Spindel
- 3: Montageholz
- 4: Regelschalter

2.25 SL

Montage der Tragarme

• Tragarme montieren und Bolzen oben und unten mit den beiliegenden Sicherungsringen versehen (Bild 23)

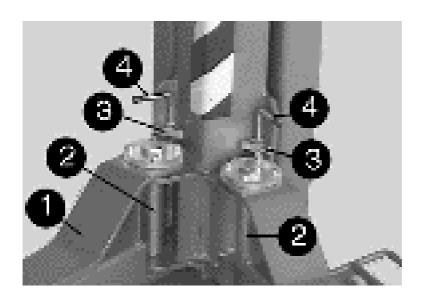


Bild 23: Montage der Tragarme

- 1: Tragarm
- 2: Tragarmbolzen
- 3: Arretiersegment
- 4: Ziehstange



Die Tragarmbolzen müssen beidseitig gesichert sein, da sonst keine zuverlässige Verbindung zwischen Hubschlitten und Tragarm gewährleistet ist.

• Hebebühne mit aufgenommenem Fahrzeug mehrmals heben und senken, Dübel mit Drehmomentschlüssel nachziehen (M = 80Nm).

Inbetriebnahme



Vor der Inbetriebnahme muß die einmalige Sicherheitsüberprüfung durchgeführt werden (Formular Einmalige Sicherheitsüberprüfung verwenden)

Erfolgt die Aufstellung der Hebebühne durch einen Sachkundigen (werksgeschulter Monteur) führt dieser die Sicherheitsüberprüfung durch. Erfolgt die Aufstellung durch den Betreiber ist ein Sachkundiger mit der Sicherheitsüberprüfung zu beauftragen. Der Sachkundige bestätigt die fehlerfreie Funktion der Hebebühne auf dem Aufstellungsprotokoll und dem Formular für die einmalige Sicherheitsüberprüfung und gibt die Hebebühne zur Nutzung frei.

Nach der Inbetriebnahme bitte das Aufstellungsprotokoll ausfüllen und an den Hersteller senden.

2.25 SL

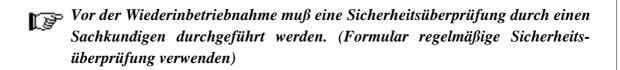
Wechsel des Aufstellungsorts

Zum Wechsel des Aufstellungsorts sind die Vorbedingungen entsprechend den Aufstellungsrichtlinien zu schaffen. Der Standortwechsel ist gemäß nachfolgendem Ablauf vorzunehmen.

- Hubschlitten auf halbe Höhe fahren
- Elektrische Zuleitung zur Hebebühne vom Netz trennen
- Tragarme demontieren (Sicherungsringe der Tragarmbolzen entfernen, Tragarmbolzen herausziehen und Tragarm entnehmen)
- Hubsäulen durch Lösen der Befestigungsschrauben vom Grundrahmen trennen
- Hebebühne zum neuen Aufstellungsort transportieren
- Aufbauen der Hebebühne entsprechend der Vorgehensweise beim Aufstellen und Verdübeln vor der ersten Inbetriebnahme



Es sind neue Dübel zu verwenden. Die alten Dübel sind nicht mehr verwendungsfähig.





2.25 SL

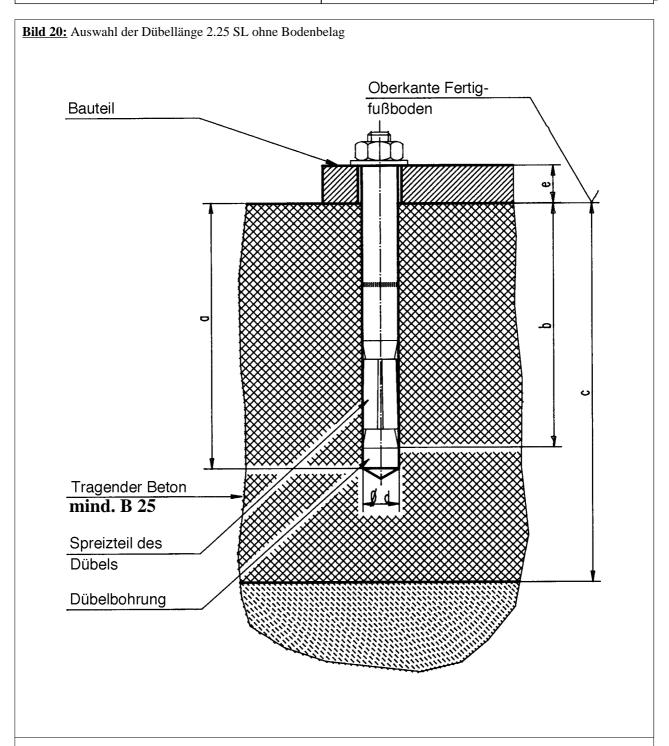


Tabelle zu Bild 20

Dübeltyp Liebig B20; UPAT UMV 100 (bzw. UMV 80 bei Verwendung

eines Grundrahmenbügels) oder gleichwertige Dübel anderer

Hersteller (mit Zulassung)

Bohrtiefe a laut Angabe des Dübelherstellers

Mindestverankerungstiefe b 100 mm (80 mm bei Verwendung eines Grundrahmenbügels)

Betonstärke c mind. 200 mm (150 mm bei Grundrahmenbügel)

Bohrungsdurchmesser d laut Angabe des Dübelherstellers

Bauteildicke e 15 mm



2.25 SL

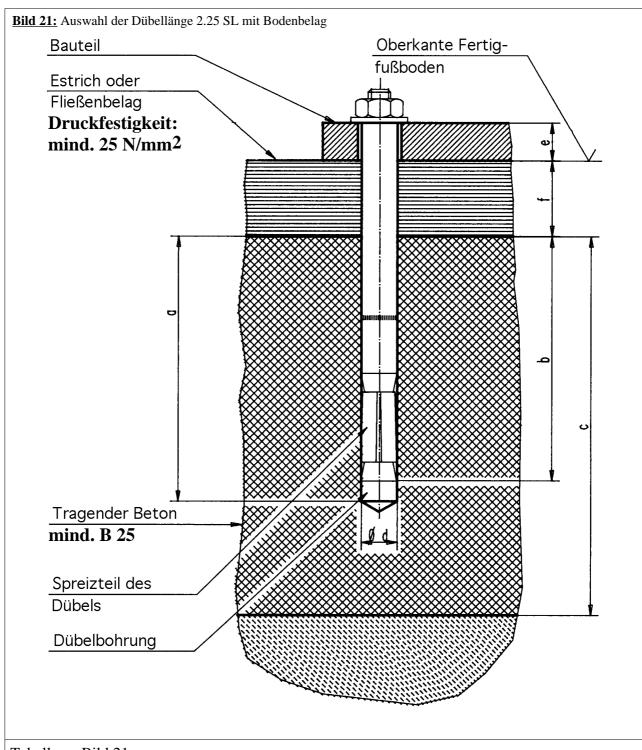


Tabelle zu Bild 21

Dübeltyp Liebig B20; UPAT UMV 100 (bzw. UMV 80 bei Verwendung

eines Grundrahmenbügels) oder gleichwertige Dübel anderer

Hersteller (mit Zulassung)

Bohrtiefe a laut Angabe des Dübelherstellers

Mindestverankerungstiefe b 100 mm (80 mm bei Verwendung eines Grundrahmenbügels)

Betonstärke c mind. 200 mm (150 mm bei Grundrahmenbügel)

Bohrungsdurchmesser d laut Angabe des Dübelherstellers

Klemmdicke e + f abhängig vom Bodenbelag



Sicherheitsüberprüfung

Prüfschritt	in Ordnung	Mängel Fehlt	Nach- prüfung	Bemerkung
Typenschild				
Kurzanleitung Bedienung				
Warnkennzeichnung				
Ausführliche Bedienungsanleitung				
Kennzeichnung Heben / Senken				
Abschließbarer Hauptschalter				
Gesamtfunktion der Abschaltung				
Drehrichtung des Motors				
Sicherung Trägerarmbolzen				
Sicherung Aufnahmeteller				
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)				
Fester Sitz aller tragenden Schrauben				
Zustand Hubspindel und Tragmutter				
Ruhiger Lauf des gesamten Hubgerätes				
Standsicherheit				
Funktion Gleichlaufüberwachung				
Zustand Abdeckungen				
Zustand Elektroleitungen				
Schutzleiter				
Funktionstest Hebebühne mit Fahrzeug				
Zustand Betonboden (Risse)				
Zustand Tragarmarretierungen				
Zustand Bolzen				
Zustund Dolzen				
(zutreffendes ankreuzen, wenn Nachprüfung erf	orderlich	ı zusätzl	ich ankr	euzen!)
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am:				
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am: Name, Anschrift Sachkundiger				
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am: Name, Anschrift Sachkundiger Ergebnis der Prüfung: Inbetriebnahme nicht	erlaubt,	Nachp	orüfung (erforderlich
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am: Name, Anschrift Sachkundiger Ergebnis der Prüfung: Inbetriebnahme nicht Inbetriebnahme mögli Keine Mängel, Inbetri	erlaubt, ch, Mär iebnahn	Nachp ngel bel ne bede	orüfung oneben bi	erforderlich
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am: Name, Anschrift Sachkundiger Ergebnis der Prüfung: Inbetriebnahme nicht Inbetriebnahme mögli Keine Mängel, Inbetriebnahme mögli	erlaubt, ch, Mär iebnahn	Nachp ngel bel ne bede	orüfung oneben bi	erforderlich
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am: Name, Anschrift Sachkundiger Ergebnis der Prüfung: Inbetriebnahme nicht Inbetriebnahme mögli Keine Mängel, Inbetri	erlaubt, ch, Mär iebnahm	Nachp ngel bel ne bede Unter	orüfung eneben bi nkenlos	erforderlich



Sicherheitsüberprüfung

Prüfschritt	in Ordnung	Mängel Fehlt	Nach- prüfung	Bemerkung
Typenschild				
Kurzanleitung Bedienung				
Warnkennzeichnung				
Ausführliche Bedienungsanleitung				
Kennzeichnung Heben / Senken				•••••
Abschließbarer Hauptschalter				
Gesamtfunktion der Abschaltung				
Drehrichtung des Motors				
Sicherung Trägerarmbolzen				
Sicherung Aufnahmeteller				
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)				
Fester Sitz aller tragenden Schrauben				
Zustand Hubspindel und Tragmutter				
Ruhiger Lauf des gesamten Hubgerätes				
Standsicherheit				
Funktion Gleichlaufüberwachung				
Zustand Abdeckungen				
Zustand Elektroleitungen				
Schutzleiter				
Funktionstest Hebebühne mit Fahrzeug				
Zustand Betonboden (Risse)				
Zustand Tragarmarretierungen				
Zustand Bolzen				
(zutreffendes ankreuzen, wenn Nachprüfung erfo				
Name, Anschrift Sachkundiger:	••••••	••••••	•••••	
Ergebnis der Prüfung: Weiterbetrieb bedenkl	,	-	U	rderlich
☐ Weiterbetrieb möglich☐ Keine Mängel, Weiter	_			
☐ Weiterbetrieb möglich ☐ Keine Mängel, Weiter Unterschrift Sachkundiger:	betrieb	bedenk	xenlos	Betreiber:
☐ Weiterbetrieb möglich ☐ Keine Mängel, Weiter	betrieb	bedenk	xenlos	Betreiber:



Sicherheitsüberprüfung

Prüfschritt	in Ordnung	Mängel Fehlt	Nach- prüfung	Bemerkung
Typenschild				
Kurzanleitung Bedienung				
Warnkennzeichnung				
Ausführliche Bedienungsanleitung				
Kennzeichnung Heben / Senken				
Abschließbarer Hauptschalter				
Gesamtfunktion der Abschaltung				
Drehrichtung des Motors				
Sicherung Trägerarmbolzen				
Sicherung Aufnahmeteller				
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)				
Fester Sitz aller tragenden Schrauben				
Zustand Hubspindel und Tragmutter				
Ruhiger Lauf des gesamten Hubgerätes				
Standsicherheit				
Funktion Gleichlaufüberwachung				
Zustand Abdeckungen				
Zustand Elektroleitungen				
Schutzleiter				
Funktionstest Hebebühne mit Fahrzeug				
Zustand Betonboden (Risse)				
Zustand Tragarmarretierungen				
Zustand Bolzen				
(zutreffendes ankreuzen, wenn Nachprüfung erfo				
(zutreffendes ankreuzen, wenn Nachprüfung erfo				
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am: Name, Anschrift Sachverständiger:				
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am: Name, Anschrift Sachverständiger: Ergebnis der Prüfung:				
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am: Name, Anschrift Sachverständiger: Ergebnis der Prüfung:	ich, Na	chprüfu	ing erfoi	
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am: Name, Anschrift Sachverständiger: Ergebnis der Prüfung: Weiterbetrieb bedenkl Weiterbetrieb möglich	ich, Na	chprüfu	ing erfoi	
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am: Name, Anschrift Sachverständiger: Ergebnis der Prüfung:	ich, Na	chprüfu	ing erfoi	
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am: Name, Anschrift Sachverständiger: Ergebnis der Prüfung: Weiterbetrieb bedenkl Weiterbetrieb möglich	ich, Na ı, Mäng betrieb	chprüfu el behel bedenk	ing erfor	derlich
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am: Name, Anschrift Sachverständiger: Ergebnis der Prüfung: Weiterbetrieb bedenkl Weiterbetrieb möglich Keine Mängel, Weiter	ich, Na ı, Mäng betrieb	chprüfu el behel bedenk	ing erfor	derlich
Sicherheitsüberprüfung durchgeführt am: Name, Anschrift Sachverständiger: Ergebnis der Prüfung: Weiterbetrieb bedenkl Weiterbetrieb möglich Keine Mängel, Weiter Unterschrift Sachverständiger:	ich, Na ı, Mäng betrieb	chprüfu el behel bedenk	ing erfort ben enlos	derlich